

**ACT ADITIONAL nr. 1 LA REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI  
„Campanie clienti persoane fizice Renault Finance”  
derulată în perioada 1 August 2021 – 31 August 2021**

Organizatorii campaniei promoționale „**Campanie clienti persoane fizice Renault Finance**” (denumită în cele ce urmează **Oferta Specială**):

- **Renault Commercial Roumanie S.R.L.**, cu sediul social în București, sector 6, Bd. Preciziei nr.3G, Renault Bucharest Connected, Clădirea A, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/5566/2001, CUI/CIF/Cod de înregistrare în scopuri de TVA RO13943110, reprezentată prin Mihai-Dan BORDEANU, în calitate de Administrator Unic, prin **Agenții Autorizați Renault** din România;
- și
- **RCI LEASING ROMANIA IFN SA**, cu sediul în București, str. Preciziei, nr. 3G, Clădirea A et.1, camera AE1 20, sector 6, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/96/2002, CUI/ CIF/Cod de înregistrare in scopuri de TVA RO14378619, nr. de înregistrare în Registrul General al BNR RG-PJR-41-110108 și în Registrul Special al BNR RS-PJR-41-110016, capital social 16.580.400 LEI, cont RO62 BRDE 450S V009 3681 4500, deschis la BRD Sucursala Mari Clienți Corporativi, tel. 021/201.20.00, fax. 021/201.20.99, email rcleasing.romania@rcibanque.com, reprezentată legal de Florin CHIRIAC, în calitate de Director General,

au hotărât modificarea Regulamentului oficial al Campaniei promoționale, după cum urmează:

#### **Articol unic**

Începand cu data de 01.09.2021, oferta speciala, derulată în perioada 1 August – 31 August 2021, se prelungeste pana in data de 30 Septembrie 2021.

Prezentul Act Adițional face parte integrantă din Regulamentul Campaniei și se supune în totalitate cluzelor acestuia.

**Renault Commercial Roumanie S.R.L.**

**Mihai-Dan BORDEANU**  
**Administrator Unic**

**Alexandru Vescu**  
**Director Marketing Renault**

**RCI Leasing România IFN S.A.**

**Florin CHIRIAC**  
**Director General**



## REGULAMENTUL OFICIAL AL CAMPANIEI PROMOȚIONALE

„Campanie clienți persoane fizice Renault Finance”

derulată în perioada 01 – 31 August 2021

### Art. 1. Organizatori

Organizatorii campaniei promoționale „Campanie clienți persoane fizice Renault Finance” (denumită în cele ce urmează "Oferta Specială ") sunt:

- **Renault Commercial Roumanie S.R.L.**, cu sediul social în București, sector 6, Str. Preciziei nr. 3G, Clădirea A, parter, Camera AP 10, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/5566/2001, CUI/CIF/cod de înregistrare în scopuri de TVA RO13943110, reprezentată prin Mihai BORDEANU, în calitate de Administrator Unic, prin **Agenții Autorizați Renault** din România;

și

- **RCI LEASING ROMANIA IFN SA**, cu sediul în București, str. Preciziei, nr. 3G, Clădirea A et.1, camera AE1 20, sector 6, înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/96/2002, CUI / CIF / Cod de înregistrare în scopuri de TVA RO14378619, nr. de înregistrare în Registrul General al BNR RG-PJR-41-110108 și în Registrul Special al BNR RS-PJR-41-110016, capital social 16.580.400 LEI, cont RO62 BRDE 450S V009 3681 4500, deschis la BRD Sucursala Mari Clienți Corporativi, tel. 021/201.20.00, fax. 021/201.20.99, email rcileasing.romania@rcibanque.com, reprezentată legal de Florin CHIRIAC, în calitate de Director General,

### Art. 2. Beneficiari

**Oferta Specială** se adresează **persoanelor fizice** care comandă ferm (plătesc factură de acont) în perioada **01 – 31 August 2021** și ulterior achită vehiculele Renault comandate (plătesc prețul integral).

**Oferta Specială** este valabilă doar la **achiziția vehiculelor Renault de tipul celor de mai jos prin finanțare** (credit auto) realizată prin RCI Leasing Romania IFN SA.

### Art. 3. Procedura de participare și derulare a Campaniei Promoționale

**Oferta Specială** este realizată de către Renault Commercial Roumanie S.R.L. împreună cu RCI Leasing Romania IFN S.A. și va fi disponibilă prin intermediul rețelei de Agenți Renault, în perioada **01 – 31 August 2021**, în timpul orarului de lucru al Agenților Renault.

- Modelele care pot fi achiziționate conform **Ofertei Speciale** sunt: **Renault Clio, Renault Captur, Noul Renault Arkana, Renault Megane Hatch, Noul Renault Megane Hatch, Renault Megane Sedan, Renault Megane Estate, Noul Renault Megane Estate, Renault Kadjar, Talisman, Noul Talisman, Koleos, Zoe;**

- În cadrul **Ofertei Speciale**, clienții care îndeplinesc condițiile menționate la Art. 2 vor beneficia de reduceri suplimentare conform tabelului de mai jos, **pentru vehiculele Renault comandate ferm în perioada 01 – 31 August 2021 și ulterior achitate integral.**

Model	Versiune	Reducere conform Ofertei Speciale
<b>Clio (CL5)</b>	Life SCe 65	550 €
	Life (benzina / GPL)	350 €
	Life (diesel) / Zen / Intens / RS Line (benzina/ diesel/ GPL/ E-TECH Hybrid)	450 €
<b>Captur (CP1)</b>	Life (benzina/ GPL)	350 €
	Zen TCe 90	650 €
	Life (diesel) / Zen / Intens (benzina/diesel / GPL/ E-TECH Plug-in Hybrid)	450 €
<b>Noul Arkana (JL1)</b>	Zen / Intens/ RS Line (benzina/ E-TECH Hybrid)	450 €
<b>Megane (MB4, MK4, FF1)</b>	<b>Hatch (MB4)</b> Life (benzina)	350 €
	<b>Hatch (MB4)</b> Life (diesel)/Zen / Intens / RS Line (benzina/diesel)	450 €
	<b>Sedan (FF1)</b> Life TCe 114 GPF	560 €
	<b>Sedan (FF1)</b> Life (benzina)	350 €
	<b>Sedan (FF1)</b> Life (diesel)/ Zen / Intens (benzina/diesel)	450 €
	<b>Estate (MK4)</b> Life (benzina)	350 €
	<b>Estate (MK4)</b> Life (diesel) / Zen / Intens (benzina/diesel)	450 €
<b>Kadjar (FEH)</b>	Life (diesel) / Zen / Intens / Black Edition (benzina/diesel)	450 €
<b>Talisman (FDL)</b>	Zen / Intens/ Initiale Paris (benzina/diesel)	450 €
<b>Koleos (ZGH)</b>	Zen / Intens / Initiale Paris (diesel)	450 €
<b>ZOE</b>	Life / Zen / Intens	250 €

#### Art. 4. Prelucrarea datelor personale

4.1 Tuturor participanților la această campanie le sunt garantate drepturile în conformitate cu prevederile legale aplicabile protecției datelor personale la momentul prelucrării acestora. Organizatorul și împuternicitul acestuia sunt responsabili pentru prelucrarea datelor cu caracter personal ale participanților.

4.2 Scopul pentru care Organizatorul prelucrează datele personale ale participanților este de a putea întocmi documentele necesare efectuării procedurilor de vânzare-cumpărare pentru vehiculele achiziționate prin această campanie promoțională.

4.3. Pentru participare la campanie, pentru buna desfășurare a ei, vom prelucra următoarele date personale : nume, prenume, adresă de email, număr telefon mobil, seria de șasiu a vehiculului comandat și achiziționat. Temeiul legal al prelucrării este cel contractual.

Datele personale menționate mai sus vor fi prelucrate/accesibile și de către împuterniciții Operatorului Renault Commercial Roumanie SRL, rețeaua de agenți Renault. Datele personale vor face obiectul următoarelor operațiuni de prelucrare: colectare, înregistrare, organizare, utilizare în scopul menționat, stocare, ștergere.

4.4. În general, vom șterge datele dvs. personale dacă acestea nu mai sunt necesare pentru a îndeplini scopurile pentru care au fost colectate inițial. Cu toate acestea, este posibil să ni se solicite să păstrăm datele cu caracter personal pentru o perioadă mai lungă, determinată de unele prevederi legale. Pentru scopul sus menționat, datele personale prelucrate vor fi stocate o perioadă de 5 ani.

4.5. Dacă aveți întrebări cu privire la aceste clauze și la protecția confidențialității sau doriți să vă exercitați oricare dintre drepturile dumneavoastră legale, astfel cum sunt stabilite mai jos, vă rugăm să ne contactați printr-un email la [dpo.romania@renault.com](mailto:dpo.romania@renault.com). Vom încerca să îndeplinim cererea în termen de 30 (treizeci) de zile. Cu toate acestea, perioada poate fi prelungită din motive specifice referitoare la dreptul legal specific sau complexitatea solicitării.

4.6. Drepturile dvs. față de prelucrarea datelor cu caracter personal

Următoarea listă conține informații cu privire la drepturile care decurg din prevederile legale în vigoare privind protecția datelor:

- **Dreptul la rectificare:** Puteți obține de la noi rectificarea datelor cu caracter personal care vă privesc. Facem eforturi rezonabile pentru a vă păstra datele cu caracter personal, care sunt în posesia sau controlul nostru-exacte, complete, actuale și relevante, pe baza celor mai recente informații disponibile pentru noi.
- **Dreptul la restricție:** Puteți obține de la noi restricția de prelucrare a datelor cu caracter personal, dacă:
  - contestați corectitudinea datelor cu caracter personal pentru perioada în care noi trebuie să verificăm exactitatea,
  - prelucrarea este ilegală și solicitați restricționarea prelucrării mai degrabă decât ștergerea datelor cu caracter personal,
  - nu mai avem nevoie de datele dvs. cu caracter personal, dar dvs. le solicitați pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept, sau
  - vă opuneți prelucrării în perioada în care verificăm dacă motivele noastre legitime au întâietate față de ale dvs.
- **Dreptul de acces:** Ne puteți cere informații cu privire la datele dvs. cu caracter personal pe care le prelucram în scopul sus-menționat.
- **Dreptul la ștergere:** puteți obține de la noi ștergerea datelor cu caracter personal, în cazul în care:
  - datele dvs. personale nu ne mai sunt necesare în raport cu scopul pentru care au fost colectate sau sunt prelucrate în alt mod;
  - aveți dreptul de a vă opune prelucrării ulterioare a datelor cu caracter personal (a se vedea mai jos) și să vă executați acest drept de obiecție la prelucrare;
  - datele cu caracter personal au fost prelucrate în mod ilegal,Cu excepția cazului în care prelucrarea este necesară:
  - în vederea îndeplinirii unei obligații legale care necesită prelucrarea de către noi;
  - în special pentru cerințele legale de păstrare a datelor;
  - pentru constatarea, exercitarea sau apărarea unui drept.
- **Dreptul de opoziție:** Puteți obiecta oricând la prelucrarea datelor cu caracter personal. Dacă vă opuneți prelucrării, însă, nu vă veți putea înscrie/nu veți putea participa/nu veți putea fi identificat, în vederea jurizării/premierii/atribuirii premiului/beneficiului campaniei promoționale.

- Dreptul de a depune o plângere: În cazul unei pretinse încălcări a legislației în vigoare privind confidențialitatea, puteți depune o plângere la autoritatea de supraveghere pentru protecția datelor în țara în care locuiți sau unde a avut loc presupusa încălcare.

#### 4.7 Gestionarea și securitatea datelor

Aplicăm un nivel adecvat de securitate și am implementat proceduri fizice, electronice și administrative rezonabile pentru a proteja informațiile pe care le colectăm. Politicile și procedurile noastre privind securitatea informațiilor sunt strâns aliniate cu standardele internaționale acceptate la scară largă și sunt revizuite periodic și actualizate după cum este necesar pentru a satisface nevoile noastre de afaceri, schimbările tehnologice, precum și cerințele reglementate. Accesul la datele cu caracter personal se acordă numai personalului autorizat, și numai pentru a-și îndeplini sarcinile specifice în cadrul evenimentului, sub obligația păstrării confidențialității lor.

În cazul unei încălcări a securității datelor cu caracter personal, organizatorul/ii va/vor respecta toate legile în vigoare privind notificarea încălcării datelor.

#### **Art. 5. Clauze speciale**

Prin participarea la **Oferta Specială**, beneficiarii sunt de acord cu prevederile prezentului Regulament oficial.

Organizatorii își rezervă dreptul de a prelungi sau a reduce perioada acestei acțiuni, anunțând în mod public orice modificare.

Organizatorii nu vor putea fi ținuți responsabili dacă intervin schimbări de date sau dacă această **Ofertă Specială** va fi modificată sau anulată din motive care nu le sunt imputabile.

Detalii suplimentare legate de această **Ofertă Specială** pot fi obținute în mod gratuit de la Agenții Renault.

**Renault Commercial Roumanie S.R.L.**

**Mihai BORDEANU**  
**Administrator Unic**

**Alexandru VESCU**  
**Director Marketing**

**RCI Leasing Romania IFN SA**

**Florin CHIRIAC**  
**Director General**